

МНОГОАСПЕКТНЫЙ ПОДХОД К ИССЛЕДОВАНИЮ КОНЦЕПТОВ

Эфтор О.В.

Научный руководитель – профессор Магировская О.В.

Сибирский федеральный университет

Концептуальные исследования на современном этапе развития лингвистики приобретают качественно новый характер. Они ориентируются на многоаспектность обработки языкового материала. Иными словами, сочетают в себе одновременно несколько видов анализа. Практически неразделимыми стали следующие:

- семный анализ;
- лингвистический анализ;
- ассоциативный анализ;
- этимологический анализ.

Семный анализ заключается в исследовании семантических сетей, которые представляют собой помеченные графы, вершины которых используются для представления объектов (предметов, событий, состояний), а дуги — для представления связей (отношений между объектами). Такая структура хорошо изучена с точки зрения математики и служит удобным средством представления знаний для дальнейшего анализа. Семантическая сеть включает в себя множество понятий (слов и словосочетаний), связанных между собой. В семантическую сеть входят наиболее часто встречающиеся слова текста, которые несут основную смысловую нагрузку. Для каждого концепта формируется набор ассоциативных (смысловых) связей, т.е. список других концептов, в сочетании с которыми оно встречалось в предложениях текста. При этом считается, что чем чаще те или иные концепты встречаются в тексте, тем выше вероятность того, что они связаны по смыслу. Оригинальные лингвистические алгоритмы используют морфологический и синтаксический анализ, а также тезаурус языка для отождествления близких по смыслу слов и словосочетаний.

Работа с семантической сетью может помочь в решении таких исследовательских задач, как поиск новой, неожиданной информации, связанной с исследуемым концептом, и выявление новых характеристик концепта, которые в свою очередь помогают выявлять национальную специфику всей концептосферы. Не меньший интерес для исследователя могут представлять связи с другими объектами (персонами, организациями, событиями), выявленные в семантической сети, а также ассоциативные цепочки, связывающие заданные объекты.

Проводимый анализ концепта *'privacy'* в современном английском языке показал, что для лингвистических концептуальных исследований больше всего подходят такие семантические сети, как *WordNet*TM и *Visuwords*TM.

WordNet включает в себя обширную лексическую базу данных английского языка, составленную в Принстонском университете под руководством Джорджа Миллера. Существительные, глаголы, прилагательные и наречия сгруппированы в синонимические ряды либо смысловые единицы - синсеты, объединяющие слова со схожим значением. Каждый синсет представляет собой лексическую репрезентацию отдельного понятия английского языка. Для удобства использования словаря каждый синсет дополнен дефиницией и примерами контекстуального употребления слов.

Visuwords создана на основе *WordNet* и представляет собой своего рода графический тезаурус. Инструменты визуализации и пользовательский интерфейс данной семантической сети позволяют достаточно успешно решать лингвистические задачи, связанные с исследованием концептов.

Лингвистический анализ является основным. Он включает в себя анализ словарных дефиниций, тематических словарей, синонимов, антонимов, гипонимов, гиперонимов, словосочетаний, идиом, фразеологизмов, крылатых фраз, концептуально близких выражений, цитат, высказываний и афоризмов, которые вербализуют исследуемый концепт.

Ассоциативный анализ, в свою очередь, позволяет выделить дополнительные характеристики концепта, поскольку ассоциации (термин предложен Локком в XVIII в.) являются одним из основных механизмов памяти. В определенном смысле их можно назвать естественными классификаторами понятийного содержания лексики языка. Представления и понятия, которыми располагает память человека, связаны между собой. Эта связь основана на прошлом опыте человека и, в конечном счете, с большей или меньшей степенью точности воспроизводит объективно существующую зависимость между явлениями реального мира. При определенных условиях оживление одного представления или понятия сопровождается оживлением других, соотносящихся с ним. По И.П. Павлову, ассоциация есть не что иное, как временная нервная связь, возникающая при определенных условиях.

Поскольку ассоциации отражают некоторые существенные связи между объектами и явлениями реального мира, а следовательно, и между понятиями, представляется обоснованным сделать вывод, что они играют важную роль в строении лексической системы языка. На это указывал еще Н.В. Крушевский, один из ведущих языковедов Казанской лингвистической школы: «Всякое слово связано с другими словами узлами ассоциации по сходству; это сходство будет не только внешнее, т. е. звуковое или структурное, морфологическое, но и внутреннее, семасиологическое. Или другими словами: всякое слово способно, вследствие особого психического закона, и возбуждать в нашем духе другие слова, с которыми оно сходно, и возбуждаться этими словами... Если, вследствие закона ассоциации по сходству слова должны укладываться в нашем уме в системы или гнезда, то благодаря закону ассоциации по смежности, те же слова должны строиться в ряды. Итак, каждое слово связано двоякого рода узлами: бесчисленными связями сходства со своими родичами по звукам, структуре или значению и столь же бесчисленными связями смежности с разными своими спутниками во всевозможных фразах: оно всегда член известных гнезд или систем слов и в то же время член известных рядов слов...».

Этимологический анализ – не менее важная составляющая многоаспектного анализа – позволяет проследить, как концепт развивался в ходе истории и что он представлял собой в прошлом, а, следовательно, – выделить новые характеристики.

Как представляется, такой многоаспектный подход к концептуальным исследованиям позволяет наиболее полно и комплексно подойти к решению целого ряда задач, например, таких как:

- построение национальной концептосферы;
- выделение наиболее полного набора характеристик концепта;
- выявление национальной специфики концепта.

Применение такого многокомпонентного анализа в рамках исследования концепта '*privacy*' позволило очень детально описать специфику последнего. К наиболее интересным результатам можно отнести следующие выводы:

- наличие очень большого количества языковых единиц вербализации данного концепта, с одной стороны, указывает на ведущий характер данного концепта в

исследуемой лингвокультуре и, с другой стороны, подтверждает выводы о ее индивидуализме и отличии, например, от русской лингвокультуры, для которой характерен коллективизм;

- ассоциативный анализ средств вербализации концепта '*privacy*' показал, что данный концепт представляет собой отношение между пространством и человеком. Причем в англоязычной лингвокультуре это пространство гораздо больше, чем в русской и имеет четкие границы, на что указывают тесные ассоциативные связи с такими пространственными концептами, как *fence, room, chamber*. Такое пространство также называют личным пространством, что является одной из главных ценностей западной культуры;

- анализ тематических словарей, словосочетаний и других статистик позволяет доказательно утверждать, что в англоязычной лингвокультуре основная масса языковых единиц, репрезентирующих исследуемый концепт, распределяется в таких областях знаний, как *Computing / Radioelectronics, Law / Politics, Medicine / Health, Business / Economics*.

Таким образом, многоаспектный анализ имеет большое прикладное значение. Он может применяться на материале любого языка для исследования многочисленных концептов. Более того, он обладает хорошим исследовательским потенциалом при сопоставлении концептов и целых концептуальных областей, зафиксированных различными языками (как родственными, так и принадлежащими разным языковым семьям).